

Portable CD Player

Audio

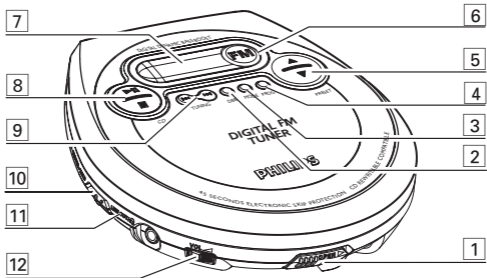
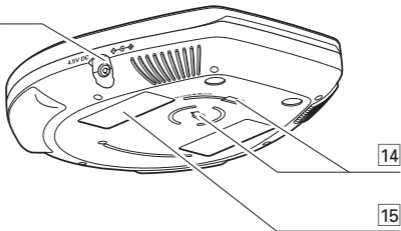
AZT3200

AZT3201

AZT3202



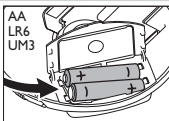
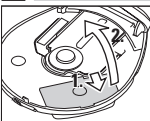
PHILIPS

1**13**

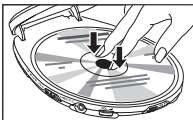
1 OPEN



2



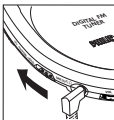
3 CD



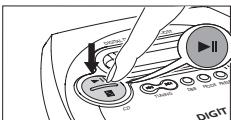
4



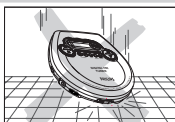
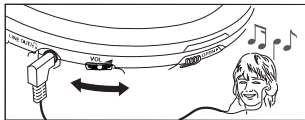
5 HOLD → OFF



6 PLAY



7 VOLUME



ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

UPOZORNĚNÍ

Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.

UPOZORNENIE

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

FIGYELEM

Ha nem az ezen kézikönyvben ismertetett módon használja a szabályzókat, végzi el a beállításokat, vagy más eljárásokat alkalmaz, akkor veszélyes sugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetelű esemény történhet.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (см. рисунок 1)

- 1 OPEN ►открытие крышки проигрывателя CD
- 2 DBBвключение и выключение басового усиления. Если эту кнопку нажать на протяжении более 2 секунд, то она также включает и выключает акустическую обратную связь (гудок)
- 3 MODEвыбор различных режимов проигрывания: **shuffle, shuffle repeat all, repeat, repeat all** и *5 C R7*
- 4 PROGдля программирования звуковых дорожек CD и радиостанций, для просмотра программы
- 5 PRESET ▲, ▼для выбор запрограммированной станции радиоприемника (вниз, вверх)
- 6 FMвкл/выкл радио
- 7дисплей
- 8 ►, ■- включение устройства, начало и прерывание проигрывания CD
- остановка проигрывания CD, стирание программы, активирование зарядки и выключение устройства
- 9 TUNING ◀◀, ▶▶
TUNER : - (вниз, вверх) для настройки на радиостанции.
CD : -переход через дорожки и поиск в направлении назад или вперед
- 10 RESUMEзаносит в память последнюю позицию проигрывания
HOLDблокирование всех кнопок
OFFвыключение функции RESUME и HOLD
- 11 LINE OUT/⌂гнездо микрофона 3,5 мм, гнездо для подсоединения проигрывателя к другому входу аудио дополнительного устройства.
- 12 VOL ◀регулировка уровня громкости
- 13 4.5V DCгнездо для внешнего источника питания
- 14застежка для пояса
- 15типовая пластинка

Батареи (поставляются в комплекте или по опции)

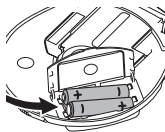
В данном устройстве вы можете пользоваться следующими:

- нормальные батареи типа **LR6, UM3** или **AA** (лучше Philips), или
- щелочными батареями типа **LR6, UM3** или **AA** (лучше Philips).

Примечание: – Не следует одновременно пользоваться старыми и новыми батареями, а также батареями различных типов. Удалите батареи, если они разрядились или если проигрыватель не будет использоваться на протяжении длительного времени.

Вставление батарей

- 1 Нажмите кнопку OPEN ► для того, чтобы открыть крышку отделения CD.
- 2 Откройте отделение для батарей и вставьте 2 нормальные или щелочные батареи, или заряжаемые батареи NiMH типа AY 3362 (если они поставляются в комплекте)



Индикация зарядки батарей

На дисплее показывается приблизительный уровень зарядки ваших батарей.

- Батареи заряжены полностью
- Батареи заряжены на две трети
- Батареи заряжены на одну треть
- Батареи вышли из строя или полностью разрядились. Если батареи вышли из строя или полностью разрядились, то мигает символ , на дисплее показывается надпись *bAtE* и гудящий звук повторяется.



Среднее время проигрывания с батареей при нормальных условиях

Тип батарей	ESP вкл экономии энергии	
Нормальные	5 часов	6 часов
Щелочные	16 часов	20 часов
Rechargeable ECO-PLUS NiMH батарей	7 часов	9 часов

Батареи содержат химические вещества, следовательно их следует выбрасывать соответствующим образом.

Информация батарей ECO-PLUS NiMH (для версий, поставляемых с заряжаемыми батареями ECO-PLUS NiMH AY 3362)

Операция перезарядки только на проигрывателях, поставляемых с заряжаемыми батареями ECO-PLUS NiMH AY 3362.

Перезарядка батарей ECO-PLUS NiMH в устройстве

- 1 Вставьте заряжаемые батареи ECO-PLUS NiMH типа AY 3362.
- 2 Подсоедините сетевой адаптер к гнезду 4.5V DC проигрывателя и к настенной розетке.
→ мигает.
- Зарядение прекращается по истечении максимум 7 часов, или в том случае, если вы начнете проигрывание.
- 3 Если батареи полностью зарядились, то на дисплее появляется знак и надпись *FULL*.



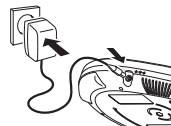
Примечание: – Нормальное явление, если во время перезарядки блок питания батарей нагревается.
– Если батарей становятся слишком горячими, то зарядение прекращается примерно на 30 минут и на дисплее появляется надпись *Hot*.
– В целях обеспечения соответствующего зарядки в устройстве, следите за тем, чтобы контакты были чистыми.
– Пользуйтесь только батареями ECO-PLUS NiMH AY 3362.

Инструкции по обращению

- В случае зарядки уже заряженных или полузаряженных батарей время их использования сокращается. Поэтому мы рекомендуем вам перед перезарядкой батарей ECO-PLUS NiMH полностью разрядить их.
- Во избежание короткого замыкания блок питания батарей не должен касаться металлических предметов.
- В том случае, если после перезарядки блок питания батарей быстро разряжается, это свидетельствует о том, что срок его использования истек.

Сетевой адаптер (поставляется в комплекте или по опции)

Пользуйтесь только сетевым адаптером АУТ 3170 (постоянный ток 4,5 В/300 мА, с положительным полюсом в центральном штыре). Другое приспособление может повредить устройство.

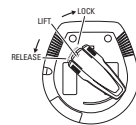


- 1 Убедитесь в том, что напряжение местной сети соответствует напряжению адаптера.
- 2 Соедините сетевой адаптер к гнезду 4.5V DC проигрывателя и к настенной розетке.

Примечание: Всегда отключайте адаптер, если вы им не пользуетесь.

Зажим для крепления устройства к ремню (не для всех версий)

- 1 Для того, чтобы пристегнуть поясную застежку к проигрывателю CD, установите патентную ручку, находящуюся на задней стороне поясной застежки, таким образом, чтобы она вошла в отверстие поясной застежки проигрывателя CD.
- 2 Поверните застежку в положение LOCK, как показано на устройстве.
- 3 Для того, чтобы отсоединить устройство, осторожно поднимите застежку и поверните ее в положение RELEASE, как показано на устройстве.

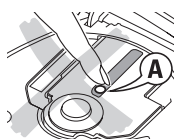


Информация по охране окружающей среды

- Упаковка устройства не содержит излишних упаковочных материалов. Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на три группы однородных материалов: картон (коробка), полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).
- Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Обращение с проигрывателем CD и CD

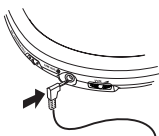
- Не прикасайтесь к линзам (A) проигрывателя CD.
- Предохраняйте устройство, батареи или CD от попадания влаги, дождя, песка или чрезмерно высокой температуры (вызванной отопительным оборудованием или попаданием прямых солнечных лучей).
- Проигрыватель CD вы можете чистить с помощью мягкой, слегка увлажненной неворсистой тряпки. Не используйте никакими средствами для чистки, т.к. они могут иметь корродирующий эффект.
- Чистите диск CD следуют по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Средство для чистки может повредить диск! Никогда не пишите на диске CD и не приклеивайте на него этикетку.
- Если устройство внезапно перенесено из холодного окружения в теплое, то линзы могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Оставьте проигрыватель CD в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Включенные мобильные телефоны поблизости проигрывателя CD могут привести к неисправной работе устройства.
- Не роняйте устройство, т.к. это может привести к его повреждению.



Наушники HE 205

- Подсоедините поставляемые в комплекте наушники LINE OUT/🔌.

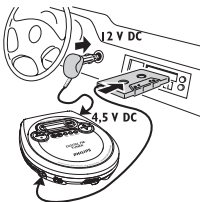
Примечание: Гнездо LINE OUT/🔌 может быть также использовано для подсоединения вашего устройства к вашей системе hiFi отрегулируйте уровень громкости на проигрывателя CD и вашей системы hiFi.



Использование в автомобиле (соединения поставляется в комплекте или по опции)

Пользуйтесь только автомобильным преобразователем напряжения типа AY 3545 (4822 219 10033) или AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 В, постоянный ток, положительный полюс в центральном штыре) и автомобильной адаптерной кассеты типа AY 3501. Другие приспособления могут повредить устройство.

- 1 Установите проигрыватель CD на горизонтальной и стабильной поверхности, без вибрации. Убедитесь в том, что это надежное место, где проигрыватель не представляет опасности для водителя и пассажиров и не мешает им.
- 2 Соедините вилку постоянного тока преобразователя напряжения в гнездо 4.5V DC проигрывателя CD (только для автомобильной батареи 12 В, с отрицательным заземлением).
- 3 Вставьте преобразователь напряжения в гнездо для зажимки. При необходимости почистите гнездо для зажимки для того, чтобы получить хороший электрический контакт.
- 4 Уменьшите громкость до минимума и соедините штырь адаптерной кассеты к гнезду LINE OUT/🔌 проигрывателя CD.
- 5 Осторожно вставьте адаптерную кассету в кассетное отделение автомобильного радио.
- 6 Убедитесь в том, что шнур не мешает вам при вождении автомобиля.
- 7 При необходимости уменьшите громкость и отрегулируйте звук с помощью ручек автомобильного радио.



- **Всегда удаляйте преобразователь напряжения из гнезда зажимки, если вы не пользуетесь проигрывателем CD.**

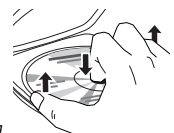
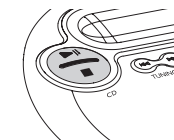
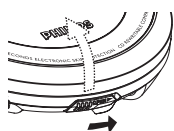
Примечания: — Избегайте чрезмерной теплоты от отопления автомобиля или прямого солнечного света (например, летом в паркирующей машине).

— Если в вашем автомобильном радио имеется гнездо LINE IN, то лучше пользоваться им вместо использования адаптерной кассеты. Соедините сигнальный провод с этим гнездом LINE IN и гнездом LINE OUT/🔌 проигрывателя CD.

Проигрывание CD

На данном проигрывателе CD могут проигрываться все виды **Аудио Дисков**, как например, CD Записываемые или CD Переписываемые. Не пытайтесь проигрывать диски CD ROM, CDi, CDV или компьютерные CD.

- 1 Нажмите переключатель OPEN ► для того, чтобы открыть проигрыватель.
- 2 Вставьте аудио CD печатной стороной вверх, нажав на CD таким образом, чтобы он встал в углубление.
- 3 Закройте проигрыватель, нажав крышку вниз.
- 4 Нажмите ► для того, чтобы включить проигрыватель и начать проигрывание.
 - На дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и время, прошедшее с начала проигрывания.
- Вы можете прервать проигрывание путем нажатия кнопки ►.
 - На дисплее мигает время, когда проигрывание было прервано.
- Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите кнопку ► еще раз.
- 5 Нажмите кнопку ■ для того, чтобы закончить проигрывание.
 - На дисплее показывается общее количество звуковых дорожек и общее время проигрывания CD.
- 6 Нажмите кнопку ■ еще раз для того, чтобы выключить устройство.
- Для того, чтобы достать CD, возьмите его за края и, поднимая CD, осторожно нажмите на втулку.



Примечание: Если операции не выполняются, то в целях экономии энергии по истечении некоторого времени устройство автоматически отключается.

Информация относительно проигрывания

- Если запись CD-Записываемого (CD-R) или CD-Переписываемого (CD-RW) не выполнена соответствующим образом, то на дисплее показывается надпись *н.Ф. d'15C*, что свидетельствует о том, что CD не был завершен. В этом случае используйте функцию FINALIZE на вашем устройстве для записи CD для того, чтобы выполнить запись.
- Если вы проигрываете CD Переписываемый, то после нажатия кнопки ► до начала воспроизведения звука пройдет 3–15 секунд.
- Проигрывание закончится, если вы откроете крышку отделения CD.
- Во время считывания CD на дисплее мигает / - - - .

Уровень и низкие тона

Регулировка уровня

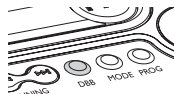
- Отрегулируйте уровень с помощью VOL ►.



Регулировка низких тонов

- Нажмите DBV для включения или выключения оптимизации низких тонов

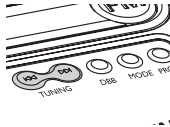
► DBV выдаётся при включённой оптимизации низких тонов



Выбор звуковой дорожки и поиск

Выбор звуковой дорожки во время проигрывания

- Кратковременно нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ один или несколько раз для того, чтобы перейти на начало данной, предыдущей или последующей звуковой дорожки.
- Проигрывание продолжается с выбранной звуковой дорожки и на дисплее показывается ее номер.



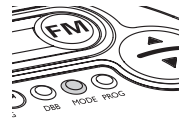
Выбор звуковой дорожки, если проигрывание остановлено

- 1 Кратковременно нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ один или несколько раз.
- 2 Нажмите кнопку ▶▶ для того, чтобы начать проигрывание CD.
- Проигрывание продолжается с выбранной звуковой дорожки.

Поиск определенного пассажира в ходе проигрывания

- 1 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и держите ее в нажатом состоянии для того, чтобы найти определенный пассажир в направлении вперед или назад.
- Начинается поиск и проигрывание продолжается с меньшей громкостью. По истечении 2 секунд скорость поиска увеличивается.
- 2 Отпустите кнопку, если вы нашли нужный пассажир.
- Нормальное проигрывание продолжается с выбранной позиции.

Примечания: – Если проигрыватель находится в режиме SCAN (см. главу РЕЖИМ), то поиск не может быть выполнен



Выбор различных режимов проигрывания – MODE

Возможно проигрывание звуковых дорожек в случайное последовательности, повторение звуковой дорожки или CD, а также проигрывание первых нескольких секунд каждой звуковой дорожки.

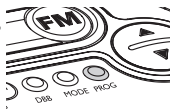
- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку MODE столько раз, сколько это необходимо для того, чтобы включить один из следующих «режимов». Включенный режим показывается на дисплее.
 - **shuffle** : Все звуковые дорожки CD проигрываются в случайной последовательности до тех пор, пока все дорожки не будут проиграны один раз.
 - **shuffle repeat all** : Все звуковые дорожки CD проигрываются повторно в случайной последовательности.
 - **repeat** : Данная звуковая дорожка проигрывается повторно.
 - **repeat all** : Весь CD полностью проигрывается повторно.
 - **SCAN** : Проигрываются первые 10 секунд каждой оставшейся звуковой дорожки в соответствующей последовательности.
- 2 Проигрывание начинается в выбранном режиме по истечении 2 секунд.

- Для того, чтобы вернуться к нормальному режиму проигрывания, нажмите кнопку MODE до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете занести в программу не более 30 звуковых дорожек. Одна звуковая дорожка может быть записана в программу несколько раз.

- 1 При остановленном проигрывании выберите звуковую дорожку с помощью кнопок ◀◀ или ▶▶.
 - 2 Нажмите кнопку PROG для того, чтобы занести звуковую дорожку в память.
 - На дисплее загорается надпись **program** и показывается номер запрограммированной звуковой дорожки, а также P и общее количество занесенных в память звуковых дорожек.
 - 3 Таким же образом выберите и занесите в память все нужные вам звуковые дорожки.
 - 4 Нажмите кнопку ▶▶ для того, чтобы начать проигрывание выбранных вами звуковых дорожек.
 - На дисплее показывается надпись **program** и проигрывание начинается.
- Вы можете просмотреть программу путем нажатия кнопки PROG на протяжении более 2 секунд.
 - На дисплее показываются все занесенные в память звуковые дорожки в последовательности их занесения.



Примечания: – Если вы нажмете кнопку PROG и звуковые дорожки не выбраны, то на дисплее появляется надпись 5 E L .
– Если вы попытаетесь занести в память более 30 звуковых дорожек, то на дисплее появляется надпись F U L L .

Стирание программы

- Если проигрывание остановлено, нажмите ■ для того, чтобы стереть программу.
 - На дисплее один раз появляется надпись C L F . На дисплее исчезает надпись **program** и ваша программа стёрта.



Примечание: Программа будет стёрта также и в случае прекращения подачи энергии, в случае открытия крышки проигрывателя CD, а также в том случае, если устройство автоматически выключится.

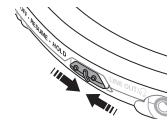
ESP / экономия энергии

Обычные портативные проигрыватели CD в случае ударов или вибрации часто перепрыгивают через участки CD. Функция **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, которую может выполнить ваше устройство, обеспечивает непрерывность проигрывания в случае слабой вибрации. Однако функция ESP не способна предотвратить прерывание проигрывания в случае значительных движений. А также не способна предотвратить поломку устройства в том случае, если вы его уроните! В данном устройстве ESP включён по умолчанию. Можно отключить ESP и ввести режим экономии энергии. Режим экономия энергии позволяет увеличить срок службы батарей для продолжительного проигрывания.

- Нажимайте MODE в течение более 2 сек. экономии энергии вкл.
 - ESP исчезнет.
- Опять нажимайте MODE в течение более 2 сек.
 - На дисплее появится ESP

RESUME и HOLD

Вы можете остановить проигрывание и продолжить его (даже по истечении продолжительного периода времени) с той позиции, где оно было остановлено (RESUME), а также можете заблокировать все кнопки устройства таким образом, чтобы никакая операция не могла быть выполнена (HOLD). Для этого следует пользоваться переключателем RESUME-HOLD-OFF.



RESUME – для продолжения с точки остановки

- 1 В ходе проигрывания установите переключатель в положение RESUME для того, чтобы активировать функцию RESUME.
 - На дисплее показывается надпись **resume**.
 - 2 Нажмите кнопку ■, если вы хотите остановить проигрывание.
 - 3 Нажмите кнопку ▶▶, если вы хотите продолжить проигрывание.
 - На дисплее показывается надпись **resume** и проигрывание продолжается с того положения, в котором оно было остановлено.
- Для того, чтобы отключить функцию RESUME, установите переключатель в положение OFF.
 - На дисплее исчезнет надпись **resume**.



RESUME и HOLD

HOLD – Блокировка всех кнопок

Вы можете заблокировать кнопки устройства путем установки переключателя в положение HOLD. Теперь при нажатия кнопок операции не выполняются. Эта функция может быть использована, например, в том случае, если вы везете проигрыватель в сумке. Если функция HOLD включена, вы можете избежать случайного включения других функций.

1 Установите переключатель в положение HOLD для того, чтобы активировать функцию HOLD.

→ Теперь все кнопки заблокированы. Если вы нажмете какую-либо кнопку, то на дисплее появится надпись *Hold*. Если устройство выключено, то надпись **hold** появляется на дисплее только в том случае, если вы нажмете кнопку **FM** или **FM**.



2 Для того, чтобы отключить функцию HOLD, установите переключатель в положение OFF.

Примечание: Если вы отключите функцию HOLD путем установки переключателя в положение RESUME и затем снова включите устройство, то проигрывание продолжается в то же место, где оно было остановлено.

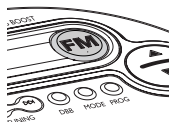
ВАЖНО!

- Безопасность слуха: Не слушайте устройство на большой громкости. Эксперты по слуху считают, что продолжительное прослушивание при большой громкости может нанести неспецифический вред вашему слуху.
- Безопасность движения: Не пользуйтесь наушниками при вождении автомобиля. Это может привести к опасной ситуации и во многих странах запрещается законом. Даже в том случае, если ваши наушники сконструированы для прослушивания в свободном пространстве, что позволяет вам слышать окружающие звуки, не включайте устройство на такую громкость, при которой вы не слышите, что происходит вокруг вас.

Проигрывание радио

Вы можете настроиться на любую станцию FM автоматически или вручную.

1 Нажмите **FM**/ для того, чтобы включить радио.



Настройка на радиостанции автоматически

1 Нажмите **FM** или **FM** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении по крайней мере 2 секунды.

→ Радио настраивается на станцию с достаточной силой сигнала и начинается проигрывание радио. На дисплее показывается данный диапазон волн и частота.



2 Повторите поиск до тех пор, пока вы не найдете нужную вам радиостанцию.

Настройка на радиостанции вручную

1 Нажмите кнопку **FM** или **FM** и держите ее в нажатом состоянии.

2 Отпустите **FM** или **FM**, затем снова кратковременно нажмите **FM** или **FM**, если вы приблизились к нужной вам частоте.

3 Кратковременно нажмите **FM** или **FM** несколько раз до тех пор, пока вы не достигните нужную вам частоту.

→ Радио начинает проигрывание. На дисплее видны данный диапазон волн и частота.



• Для того, чтобы переключиться с проигрывания радио на проигрывание CD, нажмите **DISC**.

• Для того, чтобы выключить радио, нажмите **FM** или **FM**.

Антенны

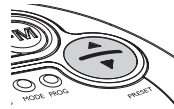
Провод наушников служит антенной FM. При необходимости установите его положение для оптимального приема.



Занесение радиостанций в память

Вы можете занести в память не более 30 радиостанций (1-30).

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию и нажмите **PROG**.
- 2 Нажмите **PRESET** ▲, ▼ несколько раз, если это необходимо, для того, чтобы выбрать номер, который будет задан для данной радиостанции.
- 3 Для того, чтобы подтвердить занесение в память, нажмите **PROG** при мигающей надписи **PRESET**.
→ На дисплее видны надпись **PRESET**, диапазон волн, частота и номер программирования занесенной в память станции.
- 4 Таким же образом занесите в память все нужные вам станции.



Примечание: Станции, уже занесенные в память, обозначаются надписью PRESET и номером программирования.

Настройка на занесенную в память радиостанцию

- 1 Нажмите **FM**/ для того, чтобы включить радио.
- 2 Нажмите кнопку **PRESET** ▲, ▼ один или несколько раз до появления нужной станции.
→ Начинается проигрывание радио. На дисплее видны надпись **PROGRAM**, диапазон волн, частота и номер программирования занесенной в память станции.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии. В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

- Нет питания на проигрывателе дисков или проигрывание не начинается**
- Проверьте батарею, их правильную установку и чистоту.
 - Проверьте надёжность соединения адаптера. Подключите надёжно.
 - При использовании в машине, проверьте включённое состояние зажигания. Также проверьте батарею.

На дисплее выдвётся no d 15C

- Проверьте чистоту диска и правильность его установки (биркой вверх).
- Если линзы запотели, обождите несколько минут для их очистки.

На дисплее выдвётся nF d 15C

- Диск CD-RW (CD-R) был записан неверно. Используйте FINALIZE на записывающем устройстве.

Индикатор HOLD вкл и/или устройство не реагирует на органы управления

- Если включён HOLD, отключите его.
- Электростатический разряд. Выключите питание или удалите батареи на несколько сек.

Пропускаются записи на диске

- Диск повреждён или загрязнён. Замените или очистите диск.
- RESUME, SHUFFLE или PROGRAM включён. Отключите.

Звук отсутствует или плохого качества.

- Режим паузы может быть включён (PAUSE). Нажмите **FM**.
- Плохие, негерметичные или загрязнённые соединения. Проверьте и очистите.
- Неверно отрегулирован уровень. Отрегулируйте уровень.
- Сильное магнитное поле. Проверьте положение и соединения проигрывателя
- При использовании в машине, проверьте правильность установки адаптера, правильность направления проигрывания проигрывателя (нажмите autoreverse для изменения направления), и чистоту зажималки. Подождите до изменения температуры.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Русский

Česky

Slovensky

Magyar



AZT3200, AZT3201, AZT3202

CLASS 1
LASER PRODUCT



3140 115 3058.1

Printed in China